

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor. Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani, a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără la poste și librării.

În România abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol Schuller, București, str. Doamnei 28, etajul I.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 10 bani se vând în Sibiu: librăria „Tipografiu”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat „La loterie”.

TRIBUNA

11.000

După ce am arătat ieri goana fără păreche, ce s'a pus la cale contra manifestărilor naționaliste, revenim la procesele „Tribunei”, cari au pus virf la toate cele anterioare.

Am știut-o noi de mult, că ziaristica română națională e un spine în ochii guvernărilor noastre, nu numai pentru că ea scoate la iveală viciile guvernelor maghiare, ci mai cu seamă din motiv, că ea susține la popor trezviu sentimentul național și îl îndeamnă într'una a-și face în toate direcțiile datorița față de neam.

De aci urmează goana neîntreruptă contra ziaristicii tuturor popoarelor nemaghiare, sub diferite pretexte de „agitatie”. Și de aci niștința, că nu numai să fie intimidată redacția și alți scriitori prin temnița de ani de zile, pusă în perspectivă, ci mai cu seamă să fie ruinate zările, prin amende mari de bani și astfel să se sisteze, să se reducă, bine știind cei dela putere, că prin asta se reduce în mare parte și forța de rezistență a naționalităților.

Acumea porniri stăpânești pe guvernanti, începând dela fotoliile miniștrilor până jos, în straturile inferioare de oficiali. Aceste porniri le nutrește și le așază în mare măsură presa guvernistă pericunată și astfel propagă ura și dorul de nimicioare față de ziaristica maghiară din patrie.

Pe lângă deosebită. Acest ziar s'a eșuat întodeauna mai vehement în chestia națională și de aceea el și-a câștigat o reputație rea în cercurile guvernante de mai nainte și de acum. El este indeosebi reprezentantul unei organizații, prigonită de guvernele maghiare, și al programului și hotărârilor conferențelor de pe vremuri.

Guvernanti deci au după cauză de a persecuta acest organ și a rivni la nimicioarea lui, căci prin aceasta ar urma o destrămare și mai mare în știrile noastre.

Și că nimicioarea se intenționează, se vede clar din procesul peritratat săptămână trecută. Mai întâi au fost impropoșate o mulțime de articole, pe motive trase de păr, cum vom arăta-o în nr.ii viitori. În unii din articolele impro-

șoși se critică numai faptele guvernului, în alții se persiflează Sșouii, cum ne persiflează și batjocoresc zilnic și pe noi zările maghiare, — și totuși acești articoli au fost calificați de agitatorici contra națiunii maghiare. S'a forțat însă impropoșarea multor articoli, ca să se poată eroli pedepsă mare.

Dar în afară de aceste procuroruri în rechiștorul s'ei, probabil prin un lapsus linguae, a mărturisit, că trebuie nimicioită „Tribuna”, acest „cuib de mardării”, cum a numit-o el în ura sa nestăpânită.

Intenția aci a eșit la iveală și dacă considerăm aceste toate, dacă considerăm că presa maghiară informează publicul tendențios și cu dușmănie față de noi, nu ne vom mira mult, dacă juraii au declarat de vinovată foaia și pe baza acesteia tribunalul a măsurat pedepșea ne mai pomenită.

11,000 Coroane sau 5500 fl. o pedepsă de bani, nu mare decât e cauză întreagă, o pedepsă cum nu s'a mai pomenit nici când și nicăieri.

În streinătate, în lumea cultă asemenea pedepse nu se aplică produselor spirituale. La noi s'au dat mari pedepse în procesul Memorandului, la Replită, dar aici n'au fost încriminați articoli de ziare.

Un caz analog s'a petrecut cu „Dreptatea” din Timișoara, căreia asemenea i se făcuse proces pentru o serie de articoli și i s'a dat pedepsă pecuniară de 2000 fl.

Pedepșă din săptămâna trecută, cu care a fost lovită „Tribuna”, le întrece pe toate aceste. Dar totodată ea singură ne dovedește intenția de nimicioire, mărimea ei esorbitantă legitimează oala zise și cerute de procuror.

Cei-ce au dispus și cei-ce au adus această aspră și neomenescă sentință nu știu, că prin ea numai rosens au provocat pretuiindenea și la toate popoarele. Cu măsuri draconice nu deștepti simpatie la nime. Ear' de altă parte scopul de nimicioire nu și l-au ajuns. Căci una se o știe cei dela putere, că dacă ei aplică astfel de lovituri, noi suntem destul de tari să nu ne doboră și să ia la cunoștință, că în zile grele știm să aducem jertfe cât de mari pentru a ne susține pe mai departe.

Sibiu, 10 Febr. n. 19 3.

Să facem bilanțul! Intreagă presa naționalităților nemaghiare se agită de evenimentele săptămânii trecute. Procesul „Tribunei” a fost

curună peste celelalte. S'au pus pe gânduri chiar și cei mai pasimiști. Nu le vena să creadă. Unii spunsau că e o greșală. Ziceau că poate: 1.100 și nu 11 mi.

Noi înregistrăm însă amenzile săptămânii trecute, pentru că procesele urmează încă. Vins procesul „Libertății”, — procesul lui „Kronstädter Zeitung”, — procesul „Tribunei” pentru articolii lui Raica, etc. etc.

În săptămâna trecută s'au dat pedepse (resbunări) în bani 21 mi coroane. Din aceste 11 mi sunt a „Tribunei”.

Minai numai pe calea aceasta. Cele 21 mi coroane însemnează 21 mi dușmani pentru voi. Alți 21 mi de oameni s'au convins acum că — șmalțul țării voastre asiatice nu s'a tolit de pe voi. Înainte! 11 mi coroane pedepsă pe „Tribuna”, — sunt tot atâtea simpatii câștigate pentru ea.

Din dietă. Continuându-se dezbateră proiectului militar, kossuthistul Balogh îl respinge, Domahidy (guvernamental) îl votează, pentru că puterea de apărare a țării trebuie să crească în raport cu creșterea populației. Vorbitorul cere revizia legilor militare din motive de drept de stat și administrative; mai cere ca imprimarele armatei comune să fie concepute și în limba maghiară, când e vorba de a le comunica cu soldații din Ungaria. Szalay cere delăturarea protecțiunii la ocuparea posturilor de conducători în armată. El înaintează un proiect de rezoluțiune, în virtutea căruia limba de propunere în institutele militare din Ungaria să fie cea maghiară.

„Gazeta” despre procesele noastre. „Gazeta Transilvaniei” scrie în nrul seu de azi următoarele:

Sentința dela Cluj în procesele „Tribunei” a provocat o adevărată senzație. Mulți credeau de es. că în telegrama publicată în ultimul nostru număr s'a strecurat o greșală de tipar, atât de enormă li se părea amenda de 11000 coroane. Conform sentinței suma aceasta se va lua din cauțiunea ziarului.

Foile din Cluj sunt foarte satisfăcute de această sentință. Organul guvernamental „Magyar Polgár” d. e. scrie: „Acostă a fost o sentință la locu ei, necesară și esemplară”. „E-k-zice: „Tribunalul a adus o sentință cu care poate să fie mulțumit ori ce om

nepreocupat(?) care are sentimente adevărate maghiare”. — Rechiștorul lui Csipkés „E-k” îl încarcă cu slogii. „E-k” zice, că acel rechiștoriu a fost o adevărată filipică, plină de arguminte puternice. Păcat însă, că nu o publică în estens, căci din estrasul ei l'dau numitele foi, nu vedem de loc orientiile unei filipice, ci vedem numai clișeurile debitate de atâtea ori în alte rechiștorii.

Noul tarif vamal austro-ungar. Ziarele austriace prevăd în noul tarif vamal un nou războiu vamal cu statele balcanice. „Neue Freie Presse”, făcând comentarii asupra lui, relevează faptul că până acum România, Sârbia și Bulgaria erau favorizate prin taxe speciale la cereale. Noul tarif le ia această favoare. Sporirea taxelor pe vite lovește mai cu seamă pe Sârbia.

„N. F. Presse” se întreabă: „Ce-o să devină exportul nostru în Peninsula balcanică? În anul 1901 am exportat în aceste state, mărfuri în valoare de mai mult de 81 milioane.

„Războiul nostru vamal cu România ne-a făcut pagube mari. În urma acordurilor vamale, am constatat îmbunătățirea exportului nostru, care a sporit mereu în proporție cu îmbunătățirea stărei economice a României. Trebuie să se acorde celor trei state compensații pentru a nu păgubi industria noastră.”

Față cu această stare de lucruri, Sârbia și Bulgaria, după cum află „Le Temps” din Paris, proiectează să formeze o ligă vamală sub patronajul Rusiei, pentru a rezista la tarifele Austriei și Germaniei.

Din parlamentul austriac. Reichsratul a terminat prima citire despre propunerile referitoare la schimbarea reglementului casti, primindu-se propunerea de a se institui un comitet de 48 membri.

Dorințele Albanezilor. Ziarul „Zeit” publică un interviu cu un șef albanez foarte influent, din Monastir.

Interviutul a zis: „Albanezii cer reforme și independența naționalității lor, însă sunt contrarii ori-cărei micșorări a integrității imperiului otoman. Voim un guvernator albanez pentru vilaietele noastre, cu oinoi subgubernatori dependenți de dînsul, voim egalitatea limbii turcești cu limba albaneză.

Da-că în primăvară vor isbucni revolte și dacă vom fi amenințați în drepturile noastre, va trebui să le apărăm.

Sperăm însă că Ferid-pașa va isbuti în aplicarea reformelor.

Șeful albanez a criticat într-o dată pe Puteri despre cari zice că au inventat chestiunea macedonească care nu există.

O interpelație. În ședința dieței jinită Sâmbătă deputatul Csávolzsky L. a interpellat pe prim-ministrul Széll în privința oălătoriei regelui Sârbiei la mănăstirea Krusadol. Csávolzsky îl întreabă pe Széll oă, cum se împacă cu demnitatea și suveranitatea statului unitar maghiar dispoziția, oă călătorind pe teritoriul Ungariei domnitorul unui stat străin, acesta nu e primit din partea reprezentantului legal al statului, care este guvernul maghiar ci din partea banului Croației. Da-că în înțelesul dreptului public al Ungariei prim-ministrul nu află de corectă această dispoziție, aplecat este a dispune imediat oă domnitorul Sârbiei să fie primit în mod demn cu poșția de stat unitar maghiar numai din partea regelui și a ministerului responsabil.

La această interpelație Széll răspunde, oă statul maghiar trebuie să se prezinte unitar în afară. În cazul present vizita regelui Sârbiei în Ungaria nu are nici un timbru politic, de oare-ce Alexandru oălătorie la Kursadol se îndeplinească un simplu act de pietate la mormântul tatălui seu. Pentru o primire deamă trebuie să ne îngrijim. Dar după-ce oălătoria n'are nici un colorit politic, s'a dispus oă să fie primit din partea banului croat, care este demnitar al dreptului public maghiar.

Da-că s'ar fi tractat, zise Széll, de chestiune politică, prim-ministrul și-ar fi jinit de datorință să aducă chestiunea în dietă. Răspunsul lui Széll a fost aprobat din partea liberalilor, pe oănd Csávolzsky s'a declarat nemulțumit.

Reformele din Macedonia.

În un număr de mai nainte scriseseam, că sub actuala administrație turcească e imposibilă ori-ce încercare de introducere de reforme în Macedonia.

Vom schița acum în trăsuri generale cam care ar fi măsurile de luat spre a se pută îmbunătăți situația populațiilor creștine, fără prezenție a stărpi răul din rădăcină, oătă vreme

FOITA „TRIBUNEI”

Elementul roman în Dacia-veche.

După Ios. Lad. Plă.

Creațiunea genială a lui Traian, „provincia Dacia”, a fost prima provincie romană, care a căzut jertfă năvălirii popoarelor. E indiscutabil, oă de fără basă s'ant amintirile făcute de scriitorii istorici ai timpului împăraților romani despre această întâmplare însemnată; oăci ei susțin, că provincia aceasta atât de populată și atât de bogată s'a pierdut sub domnia lui Aurelian cu toate-oă, după inscripțiile și banii aflați, se poate susține oă toată hotărârea, că partea cea mai mare a provinciei s'a pierdut între anii 255—256. Tot asemenea se pare de neadeverată istorisirea scriitorilor romani despre colonisarea ostășilor romani și a populației romane din Dacia Traiană în Dacia-Moesia, aceasta cu atât mai mult, oăci nu a succes încă până acum nimică de a afla urmele populației acesteia atât de numeroasă pe malul drept al Dunării.

Astfel Dacia-Traiană a fost pentru Roma pierdută. Cât de groasănică a fost migrațiunea și invasiunea popoarelor barbare asupra provinciei, se poate conchide de acolo, oă puterea civilizatoare a Ro-

mei, care în decurs de 1 1/2 de veac a făcut lucruri sublime, a fost nimicioită cu totul, așa, oă nu au rămas nici un fel de urme din timpurile acelea; precum un organ nimicitor mătură tot ce-i stă în cale pe suprafața pământului, așa a nimicit invasiunea popoarelor barbare orașele înfloritoare și totul, așa, oă a dispărut și numele lor; de aceea se pare oă Roma nu a făcut după aceea nici o sforțare de a o recăștiga. Cum oă populațiunea provinciei prin această invasiune a fost măturată ori împrăștiată, este sigur; însă oă ea (popolațiunea) se fi aflat pe malul de dincolo de Dunăre un adăpost sigur, e întrebarea, pentru că cine știe avut-o ocaziune și timp potrivit pentru căutarea acestui adăpost, oăci și partea de dincolo de Dunăre era espusă năvălirii popoarelor barbare. Astfel nu ne rămâne altoeva, decât să căutăm urme, după-ce s'a liniștit viforul migrațiunei popoarelor.

Primii moștenitori ai Daciei după Romani au fost Goții, și cu deosebire Visigoții, Goții de-vest, ale căror locuințe și așezăminte după alungarea Vandalilor din părțile Tisei se aflau cu deosebire în văile Moldovei de azi. În anul 375 veni ră Hunii și, după-ce alungaseră pe Visigoții peste Dunăre, luară pământul în posesiune, așa oă își aveau locuințele în văile Tisei și ale Dunării, unde fi cercetă și Priscus. După moartea puternicu-

lui Attila (453) au fost alungați Hunii, și Dacia ajunse în posesiunea Gepizilor. Aceștia au fost supuși în anul 567 de Longobarzii și Avarii, și astfel Longobarzii și Avarii s'ajunseră stăpâni peste țara Gepizilor și Panonia. Părăsind Longobarzii Panonia, Avarii iuseră și Panonia în posesiune. Pe la sfârșitul veacului al 8-lea Avarii în luptele cu Francii, cu deosebire cu Carol-cel-mare, fură bătuiți, ear' Slavii din Moravia, Bulgarii și cari trecuseră Dunărea fi nimicioi de tot și în locul lor se născu „Bulgaria danubiană de nord, care se estindea dela Dunăre până la Siret. Dela Siret spre est, se aflau la finea veacului al IX-lea locuințele Maghiarilor în țara Atelouzi între riurile Siret, Prut, Nistru, Bug și Dnieper. După alungarea Maghiarilor (894) teritoriul acesta îl ocupară Paenegii; locuințele cele noue ale Maghiarilor însă pe timpul împăratului Const. Porphyrogenitul se aflau cu deosebire pe pământul fostului regat al Moraviei și se întindeau spre est până la rămășițele podului lui Traian. Tot așa amintesc izvoarele maghiare, oă Maghiarii ar fi ocupat Transilvania numai pe timpul lui Stefan-cel-sfânt, adică după căderea regatului bulgar.

Se naște întrebarea: Ce populație a avut Valachia de azi la sfârșitul veacului XII și la începutul veacului XIII? După documentul de dona-

țiune din 1247, pe baza căruia regele Bela donează ordului „Ioanților” țeara dincolo de munte, pentru de a apăra confiniile ce se aflau în Valachia dela Olt spre vest „terra de Zaurino”. Dela Olt spre est însă „Cumania”. Aceasta observare a documentului maghiar a dat ansă la credința, oă locuințele Cumanilor s'ar fi estins spre Vest până la Olt. Lucrul însă stă altcum.

Cumanii fură cunoscuți în Europa numai în veacul al XI-lea. Amintire de ei se face în luptele Bizantinilor cu Pecenegii în decursul veacului al XI-lea, oănd fac ei oălătorie oca lungă dela nordul Mării negre, ca să vină împăratului bizantin într'ajutor. Și anatele rusești, cari povestesc mult despre Polovceni, fiindcă aveau multe războaie, s'ant de părează, oă puterea și forța Cumanilor locuia între Nipru și Don. După moartea marelui duce Vladimir Monomach, regatul rusec se slăbi prin luptele interne și ne mai putând ține pe Polovceni în frâu și aceștia ocupară tot teritoriul până la Dunăre; Polonia, Ungaria și imperiul bizantin aveau mult de suferit din partea lor. Tot în timpul, oănd principele rusec, al principatului Siverak, Igor Sojatoslavic, căzu în luptă cu Polovcenii (1185) cade și începutul războielor de independență a Bulgariilor, la cari Cumanii luară parte la continuu. Astfel dară se afla pute-

rea Cumanilor între riurile Nipru și Don, de unde împreună cu Bulgarii făceau dese invasiuni în imperiul bizantin.

Din jumătatea a 2-a a veacului al XII aflăm amintire în cartea: „Travels of Rabbi Petachia of Ratisbon, London 1856”, („Descrierea oălătoriei lui Rabbi Petachia din Regensburg”) care între anii 1170 și 1180 oălători dela Kiev la Krim. Astfel el zice: „În 6 zile am ajuns dela Kiev plutind pe Nipru în țeara Cumanilor; ear' în Krim, am ajuns la granița Chasaciei.

Aproape din același timp (1154) avem descrierea Cumaniei, din partea geografului arab Edrisi, care înșugi a cercetat Europa de sud și s'a folosit și de alte descrieri arabe. După această descriere, Cumania se afla dela peninsula Krim spre Ost și Vest; la granița Chasaciei se afla Cumania neagră. Dela Cumschia neagră înspre Ost până la marea caspică și muntele Ural, ear' în supra Vest până la Nistru și Prut se afla Cumania albă. Ceea-ce a înțeles Edrisi sub numirea de Badjnak, până în zilele de azi este o chestie discutată, a cărei deslegare promise mult.

(Va urma.)

vom ave guvernatori turci, cari s'nt ridicati la un rang incompatibil cu oapacitate lor intelectuale si cu cunoastintele sociale. S'au vazut Albanezi, gefi de triburi din Albania, gratificati cu oate un guvernament si cu mii de decorații numai si numai se inceteze re-coala. Persoane cu influenta pe langa poporafia turca din Constantinopol ocupafunctii administrative, din cele mai importante, spre a nu fari contra tronului. Relativ la aceasta vom istoria un incident care a avut urmări foarte regretabile pentru guvernul imperial. Reprezentantul companiei „Lloyd Austriac“ din Mersina (Asia mică), inlesna oare si cum corespondenta dintre Armenii din localitate si comitetul revoluționar. Guvernatorul, si ignorant si necunosctor al afacerilor statului, numit in acest post gratie influentei rudelor dela Constantinopol, trimite politia, care fortzează agentia si pune pe Brazzafoli in inchisoare, unde il bate măr.

Casul a fost adus la cunoastinta ambasadei austriece, care cere in virtutea convențiilor consulare, liberarea lui Brazzafoli, destituirea valului, politia lui si a tuturor funcționarilor cari, au luat parte la ridicarea agentului. Liberearea s'a facut imediat, dar destituirea valului era lucru cam greu, considerand familia din care facea parte eseculenta sa.

Ambasada trimite un ultimatum si in același timp navele de răboiu din Triest au primit ordin ca se fie gata de plecare.

Turcia fu constrinsa a ceda tuturor reclamațiilor. Am aduce acest oca ca se arat ce poate aduce neghioara unui funcționar. Discreditul si rugine pentru stat. Toate treburile așa merg p'acolo si ca se faci schimbări radicale se cer prea multe sacrificii:

a) sacrificii de suflete, b) induloirea moravurilor turești;

c) schimbarea cu desăvârșire a administrației.

d) Spre a pute face o intelegere oompletă între poporafia turca si creștină va trebui să se sacrifice multe persoane. Mulți creștini cari vor îndrăznil să ia funcții, vor fi omorâți.

Criminalii, deși cunoscuți, vor fi ușor pedepsiți de teama măcelurilor. Intr'adevăr ce va pute face poporafia turca când însuși armata va lovi in ea? Cum s'a întâmpat cu măcelurile Armenilor? In armata efectivă si rezervată nu pot lua parte creștinii. Aceștia plătesc dări către stat de când se nasc și până mor. Or, nefiind obligați să facă serviciul militar cine ar oprî armata turca să comită atrocități? Gendarmeria? Fierge că nu. Dar' ni-se va obiecta, alt oeva e administrația și alt oeva e serviciul militar. Inteleg, dar' cine garantează, că militia nu va fi escitată, jehiar de cei sus puși, cari deocamdată vor fi mulți Turci, ca să se dedea la fapte reprobabile. Aceste considerații fac pe ori-ce om cunoscător al situației d'acolo să spună, că spre a ajunge la o îmbunătățire se cere sacrificii de persoane, oată vreme vom avé militia turcă.

Deci prima și esențiala condițiune a îmbunătățirii situației e: formarea unui corp de militie creștină pusă de ocamdată sub conducerea unui comandant străin, (belgian, olandez, austriac, dar' nici-odată sus). Această militie poate fi întocmită provisoriu până la dispariția antagonismului dintre naționalități și un corp de armată străin.

Aceasta va fi sentinela pentru oprirea omorurilor.

b) Turcii prin însuși credința lor urăso pe creștini.

Cum il vor tolera să fie alături de ei și să fie supuși chiar creștinilor? Aceasta se poate numai într'un singur oca. Prin introducerea unei gendarmerii internaționale, care va fi întreținută cu dările creștinilor. Această gendarmerie va fi înlocuită treptat cu gendarmeria creștină, oată vreme necesitatea introducerii reformelor va pute fi satisfăcută chiar de inși stăpânitorii acelu loc.

Turul nu vrea să știe decât de frică. Luorul e firesc. In evul mediu și in vechime forța corporală și chiar numărul stăpâna. Cel mai curajos era stăpânit de un altul mai curajos. Ei bine, in Turcia nu-l nime schimbă din asta. Când Turoul te vede că ești mai tare, cedează. Ori, in acest oca ori de câte-ori se va și în localitate există afară de gendarmeria turcă și o altă gendarmerie străină cealaltă nu va îndrăsnî decât rar de tot să comită o nedreptate.

Comitând-o își va primi pedeapsa imediat de frica unei complicații. Nu se

va aștepta intervenția ambasadurilor, cari vor lua cunoastinta de faptele pe 10-15 zile. Vor fi persoane la fața locului cari să urmărească pe culpabili.

c) Administrația, justiția nu trebuie cu nici un preț lăseate in mâna Turcilor. Cu drept pot beneficia, dar' nu exclusiv ei, cum se întâmpla până acum. Și, pentru-o creștinii să poată fi funcționari leali ai M. S. Sultanului, trebuie să aibă in vedere interesele palatului și nu ale poporafiilor, căci in acest oca nu vor pute sta in funcții nici 25 de oasuri. Chiar astăzi se admit creștini pe la diferite administrații, dar' ce oredeși oă aceștia favorizează pe creștini? Doamne ferește. Aceștia s'nt mai răi decât Turcii, din oasă oă vrea să se menție in funcțiuni.

Pentru oă creștinii să ocupe funcții publice, fără să fie suprași de nimeni și cu gândul de a fi fervenți apărători ai reformelor, trebuie să funcționeze pe langă fiecare vilayet oate o comisia compusă exclusiv din reprezentanții tuturor puterilor mari. Plata ei se face din veniturile vilayetelor. Ea va supraveghe esplioarea tuturor angajamentelor luate de guvernul imperial. Va avé sub ordinea ei gendarmeria internațională și chiar militia. Numai astfel se va pute spune cu siguranță oă există de fapre forme pentru Macedonia intr'altfel există constituție și azi, dar' pe hârtie.

Revista esternă.

Francia.

In cursul discuției asupra proiectului de budget al ministerului in strucțiunei publice, președintele consiliului Combes a deolarat, că voește a restabili senes exact al cuvintelor, ce a pronunțat cu ocaziunea propunerii pentru denunțarea concordatului, de oare-ce acele cuvinte au fost denaturate.

Combes deolară, că nici-odată n'a zis și nici măcar a gândit, oă morala predată in școale publice nu este suficientă, prin ea însuși, la educația sufletească, și că ea trebuie să se sprijinească pe dogme. Din contră, in tot deauna a lăudat guvernul republican, tocmai pentru-oă a introdus in școale învățământul basat pe ideia de solidaritate socială.

Peninsula-Balcantă.

„Münchenener Neusten Nachrichten“ află oam că Bulgaria a cumpărat un mare număr de arme dela fabrica Loew din Berlin, și oă Turcia grămădește munițiuni in Macedonia.

Ziarul „Lokal Anzeiger“ confirmă știrea, oă in adevăr in biurourile telegrafice din Constantinopol s'a descoperit o trădare. Ambasada engleză a cumpărat cu suma de 100.000 de lei toate alfabetele cu cifre ale telegrafului turecesc. „Eastern Company“ comunica ast fel regulat toate secretele guvernului otoman.

Venezuela.

„Kön. Z.“ scrie, oă tractările din Washington decurg in mod puțin îmbucurător. Toată pedeoa o formează Castro și Bowen, cari nu vor să recunoască necondiționat cererile îndreptăție ale Puterilor, resp. să dea garanții suficiente pentru îndeplinirea lor. „Daily Telegraph“ primește din Washington știrea, oă tratativele cu Venezuela au fost rupte.

Puterile au ordonat reprezentanților lor să înceteze negocierile cu Bowen.

Se pare, oă Puterile vor aduce chestiunea inaintea tribunalului arbitral din Haga.

Africa-de-sud.

După-cum am anunțat ieri pe scurt, in Africa-de-sud amenință să isbuonească o răscoală. Buri sunt împărțiți in două partide, una a moderaților, alta a naționaliștilor. Acestia din urmă ar dorî să esopereze pe seama fostelor republicii bure oă mai multe libertăți. Din prilejul călătoriei ministrului Chamberlain pe acolo, partidul naționalist i'a prezentat un memoriu, in care i'au arătat plângerile. Chamberlain a tăgăduit, oă Buri ar fi apăsați. Atunci Cristian Dewet a deolarat, oă el nu se va odihni până nu va produce o rebeliune, dar' nu una înarmată, ci o rebeliune de agitație și nemulțumire contra guvernului.

Știri mărunte.

După-cum scrie „Standard“, împărăteasa Chinei ar fi murit. Știrea nu e confirmată încă.

In Rusia-de-sud s'au dat de urmele unei întinse propagande socialiste. Nu e exclusă proclamarea stării de asediu.

Pentru muncitorii de câmp.

(Urmare și fine).

2. După însinuirea înscrierii ca membru mai s'nt a se anunța numai schimbarea comunei de locuit, intrarea in serviciul militar și rețoarcerea de acolo.

Un duplicat se cere numai atunci, când se perde cartea de membru sau certificatul, plătindu-se atunci o coroană respective 20 bani.

3. Dacă 'și-a perdut cineva dreptul de membru, fiindcă n'a plătit regulat taxa semestrală, se poate însinua in restimp de un an eară spre primire plătiind încă odată taxa de înscriere, in care cas apoi contribuțiunile plătite deja nu se perd. Toate aceste însinuări și banii li trimite notarul simplu direcțiunii.

Dacă membrul ordinar dorește a-și aduna taxa semestrală prin marce a 5 10 sau 20 bani atunci n'are decât să ceară dela notar o foaie de colectă. Acesta dă și tipăriturile necesare medicilor, stă pânilor și proprietarilor de mașini.

4. Tot așa de simplu, precum se porcede la însinuire se porcede și la intervenirea pentru a primi ajutorul. Membrul sau rudeniile sale n'au decât să anunțe nenorocirea întâmplată, casul de moarte ajungere anului 65 (70) sau in grupa a patra etatea, la care a fost dorită solvirea capitalului, sau se anunțe, că crede a fi devenit pentru tot deauna neapt de câștig. De regulă trebuie să se prezente numai cărticica de membru sau certificatul, casul de moarte și atestatul de moarte netimbrat și numai la însinuirea invalidității continue se recere și atestat dela medicul casei. Notarul trimite cererea de ajutor provăzută cu observările sale despre dreptul dobândit pentru ajutor direcțiunei centrale care trimite apoi membrului renta lunară sau in cas de moarte sau ajungerea etății de terminate capitalul ce-i compete.

Nu mai la întepărea unei nenorociri mai este de lipsă, afară de încunoștințarea primăriei comunale, ca cel rănît, sau rudeniile sale sau stăpânul să trimită imediat după un medic (nu e neapărut de lipsă să fie medicul casei) care apoi la rîndul seu are a se îngrijii de bolnav și a însinuirea direcțiunea in toată regula despre rănirea lui, ear' după vindicarea sau moartea membrului un raport final și anume imediat, in cas contrar perzându-și ori ce drept asupra venului onorar. Medicul își prezentă espensarul seu primăriei comunale in restimp de 8 zile dela vindicarea sau moartea membrului. Receptele prin cari se prescriu medicamentele, bandagiurile și instrumentele, trebuie să fie provăzute cu însemnarea: „In contul caștie economice de ajutorare pentru muncitorii și servitori“, și cu numărul cărticelei de membru sau al certificatului. Farmaciștii prezentază apoi aceste recepte primăriei comunale tot la un pătrar de an; notarul trimite direcțiunei centrale espensarele medicale și receptele spre liciudare. Coroana ce se cuvine la cas de invaliditate timp de 60 de zile o liciudează direcțiunea săptămânal posterior. Dacă însă respectivul se află la lucru sau in serviciu la un stăpân când s'a rănît, atunci notarul trimite espensarul medical viduat, stăpânului sau celui la care a lucrat, spre liciudare anticipativă. De-asemena trebuie in casul acesta cel-ce dă de lucru sau stăpânul să anti cipeze receptele farmaciștilor, ear' lucrătorului zilnic 1 coroană cel mult in decurs de 60 de zile, servitorului însă, in locul plății și întinerii timp de 1/4 de an; după trecerea acestui termen i-se restituiesc toate speștele medicului și ale farmaciiei, precum și coroana plătită in decurs de 60 de zile dacă in restimp de 15 zile își prezentă socoteala. Observându-se însă că stăpânul neglijează pe cel bolnav, primăria communală va cere pe baza unei cercetări ca ajutorul să se dea de-adreptul dela direcțiunea centrală. Dar' in casul'acesta stăpânul va trebui să supoarte speștele ce se vor face.

Asadar și la solvirea ajutoarelor notarul n'are decât a trimite direcțiunei numai cererile și socotelele medicilor, farmaciștilor și stăpânilor intervenirea acestora simplă abia se poate numi o împovărare a notarului; dacă numărul membrilor e într'adevăr mare guvernul incuviințează și o remunerare.

Asupra următoarelor 6 întrebări are primăria comunală a aduce hotăriri. Asupra cererilor: 1) pentru mărirea ajutoarelor (dacă rămân mai mult de 3 copii); 2) pentru statorirea invalidității totale; 3) pentru reprimirea unui membru, care a fost eschis; 4) pentru plățirea deodată a contribuțiilor pe mai mulți ani; 5) in cause de intrerupere a ajutoarelor concese, dacă invalidul a devenit eară opt de câștig, ori la liciudării greșite și 6) cu privire la eschiderea unui membru (in urma unei crime, transgresiuni față de legislațiunea muncitorilor de câmp, emigrării și păgubirea înșelăto rească a casei).

Dar' dacă într'o comună s'nt mai mulți de 50 de membri ord. și estraord. (laolaltă) atunci se constituie o direcțiune locală, in care se aleg câte 4 membri din partea comunității, a tuturor membrilor ord. și estraord și in fine din partea stăpânilor, cari plătesc pentru servitori lor economic. anual 1 cor. 20 bani. Afară de acestia mai s'nt membri: primarul, notarul, medicul tutoral orfanal, și delegatul direcțiunii centrale. Aceasta direcțiune apoi aduce hotăriri asupra celor 6 întrebări mai sus amintite. Conducătorul afacerilor direcțiunii prevede însă agendele, cari mai inainte se rezolvau prin notar.

Domnii doctori încă vor lucra in interesul acestei casse, dând poporului esplioare de lipsă. De altă parte medicii cercuali resp. cei comunali și unde agendele lor se provéd prin medicul de pretură acesta, încă s'nt constrinși, a funcționa ca medici de cassă. Numai medicul de cassă poate es trada a testate despre neputință de câștig și des pre cercetările făcute inainte de primirea membrului (in casul notei 1 și 2 a tabelului). Protocolul desp e aceste cercetări trebuie păstrat patru ani. Pentru fiecare cercetare medicală se plătesc 2 coroane.

Afară de estradarea atestatorilor le mai incumbă medicilor numai îngrijirea celui rănît prin vre-o nenorocire, despre ce s'a vorbit deja. La casuri de aceste comunele s'nt îndatorate a pune trăsura la dispoziție, dacă nu s'nt îngrijit de aceasta membrul sau stăpânul. Medicii cari fac serviciul (și cei privați) au drept la remunerare, conform intelegere ce-au avut-o eventual cu comuna. Dacă n'a fost intelegere de mai inainte, atunci are drept la o taxă de vizită de 1 cor., indiferent că e ziua sau noaptea, și la 20 bani de fiecare kilometru, care trece peste distanța de 2 chlm. La depărțiri mai mari ca de 2 chlm. se pot pretinde in locul taxei de intelegere taxele de mai sus. Pentru operațiuni s'nt valabile taxele din clasa IV. din normativul ministerial pe langă acestea mai vin taxele de mai sus.

Cronica zilei.

Sibiu, 10 Februarie n. 1903.

Congresul eleno-latin. Se scrie din Roma: Ministrul de instrucție Nasi a primit comitetul eleno-latin, condus de profesorul De Gubernatia, marele filozof. Ministrul a promis oă guvernul va aprinji congresul eleno-latin, care se va ține la Roma in luna Aprilie viitor și la care au aderat deja 300 de personalități din România, Italia, Grecia și Franca.

Ciocan deputat. La alegerea de deputat distal in cercul Nășudului, să-virgătit ieri, a fost ales unanim Ioan Ciocan, cu program liberal.

Post scriptum. Schubert suși nea odată într'o societate de dame, oă femeile nu pot scrie o epistolă fără de P. S. O damă protesta. Vei vedé d-le — zise dinna, — oă in epistola mea din viitor nu va fi post scriptum. Nu peste mult a soait epistola. După incheiere steteau următoarele:

P. S. Vezi oă nu scriu nimic in P. S.? Cine a câștigat rēmășagul?

Moartea unui prim ministru bulgar. Dl Karawloff, fost in mai multe rânduri president al consiliului, a inoat din viață ieri noapte in mod subit. Karawloff a fost șeful partidului rusofil din Bulgaria. A fost de mai multe ori prim-ministru și a dus o aprigă luptă in contra lui Stambuloff, care după-cum se știe, reprezintă politica austrofilă Stambuloff l'a aruncat și in închisoare, unde a fost maltrat. Karawloff a perștat in idelle sale și in cele din urmă le-a văzut triumfând. Karawloff știa bine românește și avea mulți prieteni in România.

Causa despărțirii principesei Luiza de Giron. Principesa fugară Luiza fu sese însinuită oă nu o să poată sta in Europa fără documente; păriții sei refuzau de a i-le trimite; ar fi trebuit prin urmare să se duă in America. Astfel ea a preferat să se despărțea de Giron. Acum principesa va trebui să se supună voinței familiei sale.

Un blam. Celebru profesor de științe agrare, Fedoroff, a inapoiat Academiei engleze diploma de membru onorar, zicend oă nu poate să primească onorificențele dela opresorii Burilor.

Doi prieteni. In Firenza locuiesc de mult timp împreună doi prieteni bătrâni Pietro Franceschini și Angelo Fraioli. Primul este stăpânul, ear al doilea servitorul. Au înbătrânit însă împreună, retrăși de lume, și rangul era numai formalitate între dînșii; se in-prietenisera. Mai zilele trecute stăpânul s'a bolnăvit de moarte, cea-ce a desperat atât de mult pe bietul Angelo, inoat, oă să nu se despărta de prietenul seu, și-a tăiat gătul cu o bricio. Credea, s'ermanul, oă poate stăpânul seu va avé trebuință de dînsul pe cea lume, și a plecat inainte, după oartire... Medicii însă tănuiesc moartea lui, inaintea stăpânului, oă să nu-l omoare supărărea. Cu toate aceste nu-i nădejde de a-l mântul. Murind, spre marea lui mirare, il va afla pe Angelo al lui, dând țiroale pe la poartă, ca să-l bineventeze.

Arestări de profesori și studenți in Rusia. Din Vargavia se comunica vestea oă un docent dela școala politicească de acolo, doi ingineri și șapte studenți au fost arestați pentru-oă au format o societate secretă.

Incercare de evadare din Constanta. Ieri dimineață arestați din areștul poliției din Constanta au căutat să evadeze. Surprinși fiind de soldatul Agop Avedis, dînșii sau baricodat in areștul paturilor, făcend un agomat asurzitor. Sosind poliția au refuzat să deschidă, oerend să vie procurorul.

Sosind și procurorul și luându-l la cercetare, el au reclamat oă s'nt persecutați de sergentul Agop, acela care le zădărnicește evadarea.

Capul revoltei este Grigore Tudor Nicolae.

S'a constatat intențiunea lor de a evada.

Procesul atentatorului Rubino. Se telegrafează din Bruxella, oă azi a început judecarea procesului lui Rubino, acela care a atentat la viața regelui Belgiei.

Rubino a ținut un rechizițoriu violent contra capitaliștilor, strigand și făcend gesturi de fanatic.

Dînsul a zis: „Am făcut pe șpionul pentru ca să capăt bani cu cari să ajut pe camarazii mei anarhiști.“

„Voiam să ucid pe regele Italiei într' nimeni n'a voit să-mi împrumute bani de călătorie.“

M'am hotărît prin urmare să omor pe regele Leopold, capul capitaliștilor. Puteți să mă condamnați însă eu nu vă recunosc de judecători.“

Un conflict. Ziarul francez „La Presse“ a deschis un concurs între ceterorii sei pe cari i'a rogat să spună cari s'nt cele sese virtuți preferate ale femeilor. Ceterorii au răsuns: „economie, credință, bunătate, ordine, modestie și devotament.“

Revista „Femina“ a deschis acum un an un concurs identic, cu o singură deosebire — esențială de altfel — și anume aceea, oă mai toate răspunsurile, dacă nu chiar toate, au fost răspunsuri date de femei.

E interesant de a compara cele două rezultate și a vedé cari s'nt cele sese virtuți pe cari ored femeile oă trebuie să le aibă. După ceteroarele revistei „Femina“ acestea s'nt: bunătate, devotament, blândete, ordine, intelegoaiune, caritate.

Comparația este nostimă. In răspunsurile femeilor s'nt numai trei virtuți cari s'nt cerute și de bărbați: „bunătate, ordine“ și „devotament“; in ce p. ivește jumătatea cealaltă, cerința femeilor nu se potrivește cu a bărbaților. Poate oă din cauza aceasta bărbații și femeile s'nt numai pe jumătate de acord și avem atâtea oșanii rele. Pe langă aceasta, oăd s'ar defini fiecare in parte, nu se știe dacă „bunătate, ordine și devotament“ in limbajul femeilor ar însemna esent același lucru ca in limbajul bărbaților.

E de remarcat oă ceteroarele revistei „Femina“ au uitat cele două virtuți la cari bărbații pare oă țin mai mult, de oare ce le-a trecut in capul listei. Nu s'au gândit la „economie“ și numai bieții bărbați știu oă il costă rochiile, oăștrile și toate nimicuilele cuocanelor. Afară de aceasta nici n'au pomenit, cel puțin de formă, despre „credință“. Sarecii de noi, Doamne!...

Emigrările in Decembrie. După statistică, — in luna Decembre anul trecut — au fost inouvințate 8640 pașapoarte pentru 9353 emigranți. După comitate, emigranții se împart in felul următor:

Comitatul Brașov 743, Zemplén 654, Târnava mare 541, Făgăraș 496, Sibiu 488, Abauj Torna 398, Szabolcs 363, Târnava mi 338, Bodrog 337, Szepes 335, Ung 282, Bereg 261, Sáros 251, Alba in-ferioară 247, Sătmar 242, Treiscaune 219, Gömör 202, Csik 198, Ugocsa 167, Torontal 122, Borsod 115, Arva 101, opol orașul Pesta 169, Panclova 30 Vêrșet 22

Dintre aceștia au emigrat in America 3765 in România 3280, in alte state 2289. Așa dară guvernarea maghiară pune straița in spate la 10 mii oștățeni pe o lună. — Halal de țară. —

Grevă in Rusia. Un număr de 2000 lucrători de la țesătoria Newsky din Petersburg s'au pus in grevă, oerend mărirea salarelor. Consiliul de administrație a decis, in urma proclamării grevii de a inhide, in mod provisoriu, atelierele. Grevă n'are însă nici un caracter politic.

Răboiul civil in Maroco. Prezententul este prizonierul tribunalului Raita. Acest trib a propus Sultanului ca să i premede pe prezentent in schimb unul sume de bani. Ministrul de răboiu a a început deja negocieri in această privință. Se ored oă prezententul va fi adus oă prizonier, la Fez.

Un curios sistem de a lumina cu electricitate trenurile. O societate electrică americană a făcut experimențele unui nou procedeu, foarte original, pentru luminatul electric la trenuri.

Procedul consistă in a profita de curentul de aer produs de tren in mișcare sa pentru a fabrica electricitatea necesară luminatului. Pentru aceasta un ventilator helicoidal este pus inaintea mașinei. Inșeala trenurilor este suficientă pentru a-l pune in mișcare și inventoria zic oă rezistența aerului nu e mărîtă. Un dynamo electric e așezat sub ventilator care lucrează direct asupra lui. Curentul produs servește de a încărea acumulatorii puși sub vagoane. Cheltuielile se reducu numai la acele de instalare, întreținerea necostand aproape nimic. La esperință, cu un tren care mergea cu 72 kl. 400 pe oră, s'a obținut un curent suficient pentru a lumina un tren cu cinci vagoane americane, cari s'nt foarte mari.

Istoria unei familii. O revistă medicală americană dă istoria unei familii de degenerați, pentru a ne arăta urmările unei eredități vicioase agravate prin alcoolism. Strămoșul acestei familii era o femeie decăzută și alcoolică, moartă in 1827 in etate de 51 de ani. Descendenții acestei interesante fiinșe se ridică la numărul de 800 de indivizi, printre cari se găsesc 700 criminali condamnați cel puțin câte-odată fiecare. Din aceștia 342 erau alcoolici, 127 femei decăzute și 37 fură condamnați la moarte pentru crime.

Dar' să nu credem oă acest număr de degenerați s'a mărginit numai de a omori, de a fura și a face rău in ori-ce chip! Mai mult înoă, această familie a costat pe stat nu mai puțin de 15 milioane de franci, cu luarea măsurilor de protecțiune contra acestor degenerați, mai mult sau mai puțin periculoși.

Știri din România. Societatea „Transilvania” pentru ajutorul studenților și elevilor meseriașilor români din Transilvania și părțile ei va ține adunarea sa generală anuală Duminică 2 Februarie 1903, orele 9 jum. a. m. în palatul societății pentru învătura poporului român strada sf. Ecaterina nr. 3.

— AA. LL. RR. Principele și Prințesa României au renunțat de a pleca în sudul Franței.

Altejele Lor Regale nu vor părăsi țeara iarna aceasta.

— La sfârșitul acestei luni guvernul va depune la birourile Camerei, convenția de pescuit dintre România și Ungaria, spre a fi ratificată.

Prin această convenție se admite un regim unic de pescuit în apele Dunării, dela Presburg până la Marea-Neagră.

Textul convenției a fost depus ieri de dl Dr. Antipa, la ministerul de externe.

Un nou proces al lui „Kronstädter Zeitung”. După procesele intentate lui Korodi, Orendi, și Liess, s'a judecat la T. Murșului un alt proces contra acestui din urmă. Dr. Liess a fost condamnat la două luni arest pentru calomnie-servită contra oficiului telegrafpostal din Brașov. — Bine!!

Din jertfele Kossuthiștilor. La alegerile din urmă mai mulți țărani români din Bihor s'au lăsat ademiniți de promisiunile făcute de cortegiul candidatului kossuthist și în aprinderea lor, au amenințat cu moartea pe candidatul guvernului, Făstie Tivadar, ba chiar și pe preotul lor, care încercase să-i molomească. Joia trecută a fost pertractarea acestor fapte în Oradea-mare. Doi dintre țărani acuzați au fost pedepsiți cu câte 2 ani, 3 cu câte 1 an și 5 cu câte 8 luni și toți la suportarea cheltuelilor.

Naufragiu. Torpilorul francez „Espingole”, s'a înecat, afundându-se la 45 metri în apă. E greu ca să fie scos din nou la suprafață.

Baloane dirijabile până acum n'au ajuns la perfecțiunea dorită. Balonul lui Sankr-Dumont, care întrece pe toate baloanele dirijabile, nu poate totuși să călătorească destul de ușor în aer, pentru a pute lupta cu succes în contra celei mai mici suflări de vânt. Sir Hiran-Maxim nu crede că la expedițiunea din Saint-Louis va fi cineva care să câștige premiul, căci nici un balon nu va pute să se întoarcă la punctul de und are să plece. Totuși el va trimite la această expedițiune o mașină cu aburi foarte ușoară, cea mai ușoară din câte au fost până acum destinate pentru sburător.

Mașină de sburător. Se știe, că la expedițiunea universală dela Saint-Louis, America, în 1904, va avea loc un concurs aerostatic pentru un premiu de 500 mii lei.

Sir Hiran Maxim, cunoscutul inventator de mașini sburătoare, pe cât de puternice pe atât de ușoare, a trimis o scrisoare cătră directorul expedițiunii, că va face o călătorie cu balonul la Saint Louis, chiar în vara viitoare, pentru a-și da seamă de dispozițiunile terenului și pentru a se informa de proiectele și condițiunile terenului.

Sir Hiran-Maxim recomandă directorilor expedițiunii, că pentru reușita expedițiilor cu baloane, trebuiesc făcute clădiri cu dimensiuni îndestulătoare, 80 de picioare lărgime pe 100 lungime și 60 înălțime. Fiecare din aceste clădiri trebuie să aibă două porți, cari să se deschidă pe din afară, în așa fel, încât fiind deschise, să poată apăra baloanele de vânt, când acestea își iau sborul din clădire.

O bună hotărâre. Meseriașii români, membri ai „Reuniunii sodalilor români din Sibiu”, pe cum aflăm, hotărâre au luat de a dăruți fiecare cel puțin 4 cor. la fondul de 20 bani, creat de Reuniune, cu scopul de a cumpăra o casă cu hală de vânzare. Dl. Nicolae Bratu, culeg-tipograf, totodată bibliotecar al Reuniunii, a depus la fondul amintit suma de 10 cor. — Fie ca laudabilul exemplu al harnicului bibliotecar — să afle cât mai mulți inițiatori.

Krüger pe moarte. O depeșă din Amsterdam anunță, că amici de aici ai lui Krüger au primit o depeșă în care se anunță starea lui desperată. Moartea lui Krüger este apropiată. Dînsul a chemat pe preot și s'a mărturisit, zicând apoi:

— Sunt resemnat la moarte, de care-ce nu mai pot să sper nimic în viață.

Emigrație cu — musica. Un țăran din Bega Szent György a plecat cu familie cu tot spre America. A lăsat însă ca să-l petreacă lăutarii până la gară. L'a petrecut tot satul până la marginea hotarului. Musica cânta și emigrantul juca de părăia pământului.

E foarte semnificativ cazul. Maghiarul joacă de bucurie că poate emigra pe veci din patria lui.

„Magyar Hazám”-ul lui l'a urit prea mult, că prea multe povere li punea. Domniul lui prea li trăgeau șapte piei, ca să ingrașe Jidovii. Și nici nu-i pare rău că pleacă; — aici prea pute a usturoiu, — zice el. Pleacă jucând spre America, — ear' în casa lui se așează — Jidanul. Presimție bietul, — că inteligența lor, a Maghiarilor e aproape de

nebulie, și că în curând „Nagy-Magyar-ország”-ul, în urma orbirii conducătorilor se va metamorfoza în: Judea-Nouă. Sărman popor! când urgia vremilor nu l'a fost perirea, — peri acum prin nobilimea ta iubitoare de Jidan!

Dare de seamă și mulțumită publică Reuniunea femeilor române din Avrig a întreprins, ea și în anul trecut, și în anul acesta, o colecție de vestiminte și bani pentru darurile de Crăciun. La această colecție au contribuit în rîndul prim reprezentanța comunală la îndemnul vrednicului notar Ioan David, cu suma de 90 coroane, ear' din sîmul membrilor reuniunii următorii: Ana Bergheta 1 păreche opinci cu curele și o păstură de cap; în numele răposatului Vasile Maxim, tehnic, 4 părechi opinci cu curele, Ioana Maxim, o iie completă, 3 părechi cioareci, 2 păsturițe de cap; Ana Vlad o cămașă; Ioan Postea o cămașă; Ioan David, notar, materie de o iie; Badiia Nistor, 1 păreche cioareci; Ranga Maria, 2 părechi opinci cu curele, 2 năfrâmi de cap și giolgiu de o păreche de măneci; Ilinoea Ana, 2 surte de carton, 2 păsturițe de cap și pânză de o iie; Lazaroae Ana, un recă de postav; Ana Nicolae o cămașă; Ragna Ana, o cămașă; Tulban Floare, o păreche opinci cu curele și 80 bani; Mihail Marin o păreche ismene; Balta Elena, 2 traiste de școlari; Roman Eudochia, o păreche opinci cu curele; Preda Victor, 1 cor. 20 bani.

Din suma banilor s'au procurat opinci, curele, pălării, cărți de școale, caiete de scris și știlet, cu cari s'au împărțit vre-o șeptzeci băieți săraci de școală. Era de necesoris bucuria oasată tinerilor școlari, cari vîzându-se cu brațele încoarcate de daruri, alergând în sărituri mergeau spre casă pentru a le arăta părinților lor. O satisfacere mai mare nu a putut culege contribuții în a căror prezentă s'au împărțit obiectele.

Primească deci prin această donațorii în numele pruncilor cele mai ferbinți mulțumiri. *Presidenta.*

Vieța socială.

Concert în Cluj.

Primul invitare la Concertul tinerimei universitare din Cluj, ce se va ține la 1 Martie 1903. Patroni protectori: Iustrișăile Lor Domnii: Dr. Alexandru Mocsonyi de Foën, Dr. Iosif Gail, George Pop de Băsești. Ladies Patronesses: Ilustrele Doamne: Victoria Dr. Filipan (Năsăud), Rhea Silvia Illyes (Recea-Cristur), Eugenia Dr. Pop (Arad), Elena Dr. Vajda Vosvod (Olper), Ida Dr. Ilea (Cluj), Letiția Dr. Oacu (Arad), Sabina Popescu (Reghinul-năsău), Valeria Vulcan (Oradea-mare). Concertul se va ține în sala cea mare a Redoutei orășeneșii. Inceputul precis la orele 7 1/2 seara. După concert: Dans. — Concertul se dă cu prea grațiosul concurs al mult stimatelor: D-șoara Virginia Gall, absolventă a conservatorului din Budapesta; D-ra Aurelia Gerbert, absolventă a conservatorului din Budapesta; d-na Victoria Popoviciu, d-ra Ersilia Popoviciu, absolventă a conservatorului din București; d-nul Cornel Popoviciu și D-ra Delia Olariu. Preșul de intrare: de persoană 4 cor., de familie 10 coroane. Oțerie marinimoase se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale ziaristică. (Adresa casariului Valer Ordace, strada Wesselényi Miklos Nr. 25).

Președintele de onoare: Vasiliu Ranta Butcescu, jude de tablă în penz. Comitetul arangiator: Romul Șeoșcianu, președinte; Antoniu Bogdan, v. președinte; Valer Ostaea, v. președinte; Mihail Dobreanu, secretar; Ioan Hica, secretar; Valer Ordace, casar; Ioan Moldovan controlor; Corneliu Circa, Justin Ci. Juga, Augustin Rașium, ajordomi.

Producțiune în Gurariului.

Corpul didactic din Gurariului aranjează Joi în 30 Ianuarie v. (Treii sfîșii, chramul școalei) în edificiul școalei o producțiune școlară teatrală. Invitări speciale nu se fac. După producțiune urmează dans. Oțerie benevoile în favorul bibliotecii școlare, Inceputul la 7 ore seara.

Abonament lunar

pentru **Februarie st. vechiu**

Invită

Administrația ziarului „TRIBUNA”

Tribuna Literară.

O excursiune la muntele Pelée.

Sînt de sigur încă în memoria tuturor amănuntele îngrozitoare catastrofe din insula Martinica. Dăm mai la vale o scrioare adresată din Fort-de-France unui ziar parizian, care constituie un tablou mișcător al ultimei erupțiuni a muntelui Pelée și a ruinelor orașului Saint-Pierre. Autorul scriorii reproduce povestirea d lui Victor Albert, tiner inginer de merit stabilit în insula Martinica, care a voit să-și revadă, în urma dezastrului, casa sa dela țară de la Garana, situată pe coastele muntelui Pelée.

Iată impresiile lui:

Dis de dimineață, la patru ore părăsiram Fort-de-France, îmi zise Albert. Imprumutasem, pentru împrejurare, de la cumnatul meu o barcă înceroată de câte-va ori. Patru oameni de încredere formau echipagiul, conduși de fratele meu de lapte Felix, pe când eu ocupam o altă barcă, pe a mea, cu trei ștregari solizi, buni marinari, și fără frică în ochi.

O bună adiere de la Sud-Est favorisându-ne, trecurăm pe la 7 ore pe lângă punctul Carbet. După câte-va minute eram în fața orașului Saint-Pierre.

Înainte de a ne desăfășura panorama cea mai aguduitoare din câte am contemplat vre-o dată în viața mea. Orașul Saint Pierre, cu zidurile sale devenite cenușii de neîncoastate trombe de cenușe, îmi făou efectul unui imens cimitir, — cimitir în care dorm, vai! rudele, amicii mei cei mai scumpi, lipsiți pentru tot-d'auna de morminte! — și o emoțiune de necesoris îmi strănase gătul. În depărtare, o câmpie uniformă de cenușe, tăiată de câteva crepături; apoi în fund de tot, un munte de asemenea cenușiu, surmontat de un nor de fum.

Trebuie să fi cunoscut orașul Saint-Pierre și viața sa intensă, împrejurimile-i încântătoare cu vilele egite din verdeață, spre a simți contrastul sfâșietor ce aveam sub ochi.

Adierea căzu un moment, apoi începu de la Nord-Est. Cu ajutorul vîselor ajunserăm la Frecheur.

Iată-ne debarcași. Suntem la Céron și vre-o trei kilometri ne despart de Garana.

Nu se mai vede nici un drum. Totul e acoperit de cenușe. Pretutindeni această cenușe e obositoare prin uniformitatea ei.

Cu multă anevoință ajungem la proprietatea mea.

Casa principală stă încă în picioare, dar' cele doue verande au căzut. Un strat de cenușe de aproape doi metri acopere solul și spre a pătrunde în casă suntem nevoiți a face o părtie printre această puibere impalpabilă ce varsă vulcanul.

Întream în sfîrșit. Înăuntrul totul e acoperit de cenușe. Pe parchet e în grosime de vre-o 30 centimetri.

Cursurile mele de școală!... Sărmanele mele cărți!... În ce stare de plîus vă ved!...

O inspecție sumară îmi permite totuși a constatata că ele n'au suferit prea mult. Nu au fost de căt încenușite de vulcan; au adoptat culoarea locală.

În pripă facem pachets pe care oamenii mei le vor duce numai decăt.

Multă rufărie de corp lipsește la apel. Am fost furat!... Dacă vre odată voiu întâlni vr'un pungaș purtând cămașă maroată cu inițialele V. A... acesta va petrece un urit sfert de ora.

Dar' eată pachetele mele gata; oamenii mei pun mîna pe ele și sub conducerea credinciosului meu Felix, se îndreaptă spre bărci.

Să profităm de absența lor spre a face un tur prin plantațiuni.

N'a mai rămas nici o frunză sau vr'un fir de iarbă. Totul e acoperit de cenușe, de această cenușe care uicide totul, oameni, animale, plante!... După o oră de preambulare vîd un punct verde pe pământ; e un boboc de bambul... Trebuie ca acest arbore să aibă seva înțepenită în corp spre a-și plău luxul unui boboc la opt sute metri depărtare de craterul muntelui Pelée!...

Transportul efectelor mele continuă toată ziua.

Pe seară, vulcanul pare a se redeschide. Tușește puțin și sculpă peste noi câteva petricele.

În fața acestui chip puțin politicos de-a ne invita să desertăm localitatea, nu hesitam nici un moment și ne îndreptăm spre Céron, unde se află bărcile. Aci petreocem noaptea.

Zece ore seara. — Spectacolul cu toate că e îngrozitor, nu e mai puțin splendid!... Muntele e literalmente în foc. S'ar zice că mii de coșuri înalte varsă flacări cu un șgomot înspăimîntător.

O imensă ciuperă de fum negru se întinde de-asupra craterului. Din când în când o detunare mai violentă sguđuie aerul și e coloană colosală de foc, spintecând norul de cenușe, se ridică la o înălțime spăimîntătoare, spre a recăde în ploaie incandescentă pe coastele muntelui.

Oamenii mei zdrobiți de munca obositoare de peste zi, dorm fără a bănui primejdia în care se află.

Până la trei ore de dimineață, erupția continuă cu aceeași violență; apoi fenomenul își micșorează treptat intensitatea și pe la cinci ore totul reintră în liniște.

Dela șese până la șapte, mîncăm puțin și ne facem pregătirile de plecăm. Termometrul arată, la umbră, 29° centigrade.

Pe drum spre Garana! Ne apropiem de locuința mea. Cenușa ce călăim în picioare e caldă. Este cea din noaptea trecută.

E amiază. Tot ceea-ce doream să ieu cu mine am dus în bărci. Acum o să ne putem odihni puțin.

Nu! căci izbucnește o furtună spăimîntătoare.

— Să fugim, îmi zise fratele meu de lapte; muntele are să clocească după poale!

Ne îmbrăcăm în pripă, sub un potop de ploaie, și ne depărtăm de malul neospitalier.

Timp de două ore ploaia continuă orbind pe vîslașii noștri. Înaintăm cu greutate: bărcile sînt prea încoarcate ear' vîntul e contrariu.

La trei ore, furtuna încetează puțin; ne aflăm în fața orașului Saint-Pierre. Numai recunosc localitatea!

De pe coastele muntelui oug torente ce se aruncă în mare cu un șgomot formidabil. Această masă de apă țărăște cu dinna blocuri de stînci, pămînt și schelete de arbori.

E de necesoris!... — Să ajungem la larg, îmi zise Felix, care se afla de astă dată în aceeași barcă cu mine.

Muntele încapsă!... Mă întorc spre a vedé.

În adevăr. Din orater ese un fum mai gros. Ciuperă de cenușe se formează din nou d'asupra vulcanului. Cîteva detunături se aud, o să avem o erupțiune!...

Chiar așa e! Totul e acum numai fum și flacără! Din vîrf până la baza muntelui se deschid suțimi de mici cratere. Toate crepăturile ce remarcasem ieri s'au transformat în vulcani minuscui, cari se află chiar și în orașul Saint-Pierre!... E spăimîntător de vîzut!

Groza cuprinde pe oamenii mei și una din bărci mă părăsește, fugind în largul mării din toată puterea vîselor. Cu mare anevoință reșiu pe vîslașii mei, cari voese a urma exemplul camarazilor lor din cecalaltă barcă.

Totuși înaintăm, și, puțin câte puțin, distanța ce ne desparte de monstru se mărește.

Iată ne în fața punctu'ui Carlot, care, după ce l'am trecut, ne ascunde în parte spectacolul erupțiunei. Nu mai vedem, în acest moment, decăt norul de fum ce se ridică din craterul principal.

Oamenii mei, înotând în sudoare, vîslesc mai încet, simțindu-se aporape la adăpost. Un oftat de ușurare ese din toate pepturile!

Cealaltă barcă ne-a ajuns și ne urmăm împreună drumul spre Fort de France, unde sosim la șapte ore.

Terminându-și povestirea, Albert aprise o țigăretă și goi dintr'o sorbitură pîhărelul de chartreuse pe care nu l'atînsese în timp cât a vorbit.

Totuși, zise el punend jos pîhărelul!... Am lăsat destule lucruri la Garana; o pușcă, saltel, o grămadă de mici bibeluri aparținend femeii mele,

și la cari ea ținea!... Bărcile erau prea încoarcate!... Regret de toate acestea!... — Aveți oare de gând a vă reînturna la Garana, îl întrebați?... — Ah!... nu, zise el, sculându-se. Nu se fac astfel de lucruri decăt odată în viață!...

Ministerul agriculturii, industriei, comerțului și domeniilor.

Publicațiune.

Se aduce la cunoștința generală, că urmând a se edita o serie de compendii pentru instrucțiunea lucrătorilor agricolii angajați la ferme și pepiniere, ministrul publică concurs pentru cele mai bune lucrări în ramurile agricole și anume:

- 1. Agricultură.
- 2. Creșterea, înmulțirea, îngrijirea vitelor și lăptăria.
- 3. Creșterea vermilor de mătăș și estragerea mătăsei.
- 4. Creșterea albinelor și estragerea mierii.
- 5. Cultura viei.
- 6. Fabricațiunea și conservarea vinului.
- 7. Cultura arborilor roditori.
- 8. Cultura zarzavaturilor și a florilor.
- 9. Aritmetica agricolă, în condițiunile următoare:

1. Lucrările se vor întocmi urmând în liniamente generale programele analitice publicate în monitorul oficial nr. 162 din 23 Octomvrie 1902.
2. Lucrările trebuie făcute în termni cât se poate de populari potrivit cu priceperea absolvenților cursului primar.
3. Primirea lucrărilor manuscrise pentru acest concurs se încheie la 1 Martie 1903.
4. Lucrările manuscrise vor trebui să fie prezentate ministrului, direcțiunea agriculturii, în plic închis cu a motto pentru fiecare în parte.

Pe plic se va indica pentru ce ramură e prezentat manuscrisul în concurs. În plic separat cu același motto se va indica pe o coală de hîrtie, numele, pronumele și adresa autorului.

Premiile ce acordă ministrul pentru lucrările de mai sus sînt:

	I.	II.
Pentru agricultură	300	200
Pentru creșterea, înmulțirea, îngrijirea vitelor și lăptărie	250	150
Pentru creșterea vermilor de mătăș și estragerea mătăsei	200	100
Pentru creșterea albinelor și estragerea mierii	200	100
Pentru cultura viei	250	150
Pentru fabricațiunea și conservarea vinului	250	150
Pentru cultura arborilor roditori	200	100
Pentru cultura zarzavatului și a florilor	250	100
Pentru aritmetica agricolă	250	100

Ministerul acordă pe lângă un premiu și un număr de două sute broșuri. Lucrările premiate rămân în proprietatea ministrului.

Sosiți în Sibiu.

La 10 Febr. n. 1903.

Hotel „Imperatul Romanilor”: Hiemlich, Mandel, Matyas, Dr. Bunea, Brașov; Petri, Bod; Lorenz, Orăștie; Stampfl, Rosenbaum, Lunzer, Budapesta; Wenger, Fuchs, Scheer, Kraft, Romssner, Goldner, Viena; Deutsch, Mozes, Albalula; Singer, Praga; Sahm, Remscheid; Wilinsky, Cluj; Tasskier, Reghin; Dr. Ornea, Sibhișoara; Biron, Paris.

Hotel „Neurivher”: Grünberger, Albalula; Heinrich, Viena; Kürthy, Seghedin; Marou, Craiova; Zakarias, Brașov; Varhegyi, Budapesta.

Hotel „Meltzer”: Pollak, Zenta; Elekes, Cunsj; d-na Simian, Rimnic; Drastian, Apold; Weiss, Cluj.

Hotel „Habermann”: Albu, și soția, Merocurea.

Hotel „Mihail”: Tobias, Ormeniș.

Teatru orășenesc în Sibiu.

Direcțiunea: Leo Bauer.

Mercuri, 11 Febr. 1903.

„DEB SCHÖNE RIGO”. Operetă în 2 acte de L. Krenn și C. Lindau.

Inceputul la 7 ore seara.

Redactor responsabil: Ioan E. Prodan. Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiune Iestf Marschall.

„BISTRITIANA“, institut de credit și economii în Bistrița.

Convocare.

Pe baza concluderilor subsemnatei direcțiuni, luat în 7 Februarie 1903 P. T. domni acționari se convoacă prin aceasta la a

XVI-a adunare generală ordinară,

a institutului de credit și economii „Bistrițiana“ care se va ține în 5 Martie 1903 la 9 ore a. m. în localul institutului.

Obiectele de pertractare sânt:

- 1. Esmiterea alor trei verificatori pentru protocolul adunării generale.
2. Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghere, statorirea dividenței pe anul de gestiune 1902 și împărțirea profitului curat.
3. Abscrierea dubioaselor.
4. Statorirea marcelor de prezență pe anul 1903.
5. Alegerea unui membru în direcțiune în locul celui, care conform ș. 34 din statute va fi sortat, eventual realegerea aceluia pe timp de 6 ani.
6. Alegerea comitetului de supraveghere pe timp de 3 ani.
7. Raportul directorului executiv către direcțiune referitor la înmulțirea membrilor comitetului de supraveghere în urma dorinței exprimate de dl Dr. Victor Onișor în adunarea generală din 20 Martie 1902.
8. Alte eventuale propuneri intrate la timp.

Domnii acționari, cari în sensul ș. 21 din statutele societății voesc a participa la adunarea generală în persoană sau prin plenipotențiați, sânt rugați a-și depune acțiunile și eventual dovezile de plenipotență 3 zile înainte de adunarea generală la casa institutului.

Bistrița, în 7 Februarie 1903

Direcțiunea institutului de credit și economii „BISTRITIANA“.

Incheierea socotelilor cu 31 Decembrie 1902.

Table with 3 columns: Activa, Contul bilanțului, Pasiva. Rows include Cassa, Cambii de bancă, Imprumut pe ipotecă, etc.

Contul profitelor și pierderilor.

Table with 3 columns: Debit, Contul profitelor și pierderilor, Credit. Rows include Contribuțiune directă, Spese, Salare, etc.

Bistrița, la 31 Decembrie 1902.

Dr. Alexandru Pop m. p., președinte. Mihailă Mihăilăsch m. p., director executiv. Stefan Poruțiu m. p., cassar. Leon Monasterian m. p., comptabil.

Subsemnatul comitet am examinat conturile prezente și le-am aflat în deplină regulă.

Bistrița, la 29 Ianuarie 1903.

Iosif Lissai m. p. Pamfilie Grapini m. p. Danila Pop jun. m. p.

Mașină de îmblățit de vânzare.

O întreagă garnitură pentru îmblățitul cu abur se află de vânzare la o moșie din jurul Turzii. Dulapul de îmblățit e nr 4, locomobila nr. 6. Afară de aceea are cumpără decimale, chigă, chei, vase pentru ulei și toate curelele.

Doritorii de a o cumpăra să se adreseze la administrația acestui ziar, de unde vor primi informațiuni amănunțite 77 8-3

Un învățăcel,

care se fie din o familie onestă și posedă 1-2 clase clase civile, reale sau gimnasiale, se primește pe lângă întreaga întreținerea, momentan în pravația cu mărfuri mixte a dlor N. Popovits și fu în Hațeg. 71 2-3

Pentru o fabrică chimică mai mare se caută un agent de piață, un magazin și un supraveghetor.

Cunoașterea limbei germane, în vorbă și scris, și limbile română și maghiară în vorbă se cer necondiționat. Sânt preferiți șargelii militare dela trupele tehnice, cari s'au liberat, precum și profesioniștii (de religione creștină). Ofertele provăzute cu: C. D. 716 se espedează la destinație prin Rudolf Mosse, Wien, 1, Seilerstätt 2. 78 2-2

A apărut:

Călințarul Poporului pe anul 1903.

Plecarea și sosirea trenurilor la Sibiu.

Trenurile pleacă dela Sibiu:

Dimineața:

La 4 ore 33 min. la Tâlmăciu—Făgăraș, tren mixt. La 5 ore 30 min. Șelimber—Cisnădia, tren mixt. La 7 ore 41 min. Copșa — direcțiunea Buda-pesta și Predeal, tren mixt. La 7 ore 44 min. Sebeș—Vinț, Arad, Buda-pesta (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni) tren de persoane.

După prânz:

La 1 oră 14 minute Tâlmăciu—Turnu-Roșu—Căneni—București, tren de persoane. La 1 oră 5 min. Copșa (comunică numai Marția și Vineria). La 2 ore Tâlmăciu—Turnu-Roșu—Făgăraș, tren mixt. La 2 ore 5 minute Sebeș—Vinț—Deva (Hunedoara, Petroșeni). La 2 ore 15 minute Șelimber—Cisnădia, tren mixt. La 4 ore 25 min. Copșa—Cluj—Buda-pesta, tren de persoane. La 5 ore 5 min. Sebeș—Vinț—Arad—Buda-pesta (Alba-Iulia, Petroșeni), tren mixt. La 8 ore 25 min. (seara) Șelimber—Cisnădia, tren mixt. La 10 ore 30 min. Copșa—Cluj—Buda-pesta, Brașov—Predeal, tren de persoane.

Trenurile sosesc la Sibiu:

Dimineața:

La 4 ore 12 min. dela Buda-pesta—Cluj, Predeal, Brașov, (Copșa), tren de pers. La 6 ore 55 min. dela Buda-pesta, Arad, Vinț, Sebeș (Hunedoara, Petroșeni) tren mixt. La 7 ore 04 min. dela Copșa (numai Marția și Vineria). La 7 ore 10 min. dela Cisnădie—Șelimber; tren mixt. La 7 ore 33 min. dela Făgăraș—Turnu-roșu, Tâlmăciu, tren mixt.

După prânz:

La 12 ore 40 min. dela Deva, Vinț Sebeș, (Alba-Iulia, Hunedoara, Petroșeni), tren mixt. La 1 oră 04 min. dela Buda-pesta—Cluj, Predeal—Brașov (Copșa); tren de persoane. La 3 ore 37 min. dela București, Căneni; Turnu-Roșu, Tâlmăciu; tren de persoane. La 3 ore 55 min. dela Cisnădia—Șelimber; tren mixt. La 8 ore 05 min. dela Buda-pesta, Arad, Vinț, Sebeș, (Alba-Iulia, Hunedoara), tren mixt. La 8 ore 57 m. dela Făgăraș—Tâlmăciu; tren mixt. La 9 ore 15 min. dela Buda-pesta, Cluj, Predeal—Brașov (Copșa), tren mixt. La 10 ore 09 m. dela Cisnădie—Șelimber.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.

Premiat cu diplomă de onoare și cu medalia de aur la expozițiile igienice din Cairo (1895) și Londra (1896).

Un mijloc estern experimentat de capacități medicale și folosit în spitale mai mari cu succes excelent este

SPIRTUL DE REUMATISM,

sigur și de o eficacitate foarte grabnică contra podragei, reumatismului, ischias etc.

Puterea lui e surprinzătoare, făcând de multe-ori să înceteze total și cele mai învechite dureri de podagră și reumă numai după câteva frecături.

Prețul unui flacon cu îndrumarea de folosință 1 cor., unul mai mare 2 cor. 40 bani.

Cremă de garioafe contra pipingenilor și tuturor necurățe- niilor de pe pielea feții și a mânilor. Mijloc preferit în cercurile înalte. Prețul 1 cor.

Pudră de garioafe, da pielei elastici- tate și finețe. Se află de colore albă, trandafir și crème. O cutie 1 coroană.

Praf de garioafe pentru dinți pen- tru ținerea în stare bună a dinților și a gin- geilor. Desinfectează gura, da dinților o albeață orbitoare. O cutie 80 bani, o perie de dinți 1 coroană.

Săpun de garioafe. Cel mai fin săpun de toaletă, cu un miros deosebit de plăcut. O bucată 80 bani.

Elixir de păr, împedecă cu siguranță căderea părului, chelia și formarea mătreței. Prețul unui flacon 3 cor.

Vin Tokaj feruginos cu chinină, pregătit din vin produs în viile proprii de pe Hegyalja. Un mijloc sigur contra anemiei, palidității și nervozității. Din cauza gustului plăcut îl bea bucuos și copiii. 1/2 litru 5 cor., 1 litru 9 cor.

Ulei pentru turiști. Unicul mijloc sigur contra bătăturilor, îngroșării pielii etc. Prețul unui flacon 70 bani.

Vin de stomac, pregătit din pelin de cea mai bună calitate din Tokaj. De o eficacitate sigură și la cele mai învechite boale de stomac. Unicul mijloc sigur contra lipsei de apetit, constipației, sgârciurilor de stomac. Prețul unui flacon 3 cor. 17 17-20

Se capătă în mai toate farmaciile. Cu ramburs sau pe lângă anticiparea banilor trimite producătorul lor

WIDDER GYULA, farmacist, Sátorajauhely.

Depozite principale în Buda-pesta la farmacia lui Iosif Török, Király-utca nr. 12 și la Nádor gyógyszertár a lui Egger, Váci-körut nr. 17.

În Sibiu se capătă la I. C. Molnár, Gottlieb Heinrich, E. Rummler, în Sebeșul-săsesc la Lud. Binder, în Orăștie la Iosif Graffius, în Mediaș la Iosif Oberth, în Cohalm la E. V. Melas.

MERSUL TRENURILOR

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Oct. 1902.

Table with multiple columns showing train schedules for routes: Murș-Ludoș-Bistrița, Cucerdea-Oșorheiu-Reghinul-săsesc, Ghiriș-Turda, Alba-Iulia-Zlatna, Blaj-Küküllőszög-Sóvárád.

Notă. Orelle însemnate în stânga stațiunilor sânt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. — Numerii încuadrați cu linii mai negre însemnează orelle de noapte.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a esit de sub tipar în a două ediție îndreptată și îmbogățită. Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului a îngrijit ca atât limba cât și forma cărței acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, țiguri de vite boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește

Învățătorul Munteanu

impărtășește economilor sei cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ

(Leuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dinții la sfat în serile lungi de iarnă.

De Tormay Béla.

Ediția II. revăzută — 182 pagini mari

Cartea costă 80 bani (cu porte postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului.

Ilustrații românești!

Cărți postale

ilustrații românești

„...foarte a tot frumoase cât eu aia nu pot! Mai frumoase să-mi sosit! — Cu mîna mea!“

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la „Tipografia“.

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcel nr. 10.

La cumpărări mai mari se da rabat potrivit.

Tipuri admirabile.